
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语



Scrub up well 好好打扮一番

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

Neil

... and me, Neil. We've got that posh office party to go to tonight – it's a black-tie event.

Jiaying

Oh, yes – a black-tie event means we have to dress smartly.

Neil

Yep, but I wonder which of us will look the smartest?

Jiaying

Hmm, I'm sure Roy looks very smart in a suit.

Neil

Maybe... but what about me? Don't you think I would scrub up well?

Jiaying

你是说“好好地打扮一番”？用这个表达形容你是不是不太恰当？“Scrub up well”表示“费很大的工夫把自己装扮得光鲜夺目、仪表一流”。Neil，你有什么能上得了台面的衣服吗？

Neil

Of course I do – and so do the people in these examples...

Examples

He wears jeans most of the time, but he scrubbed up well for the party.

Sharon scrubs up well – did you see what she was wearing last night?

That’s an impressive suit – you can scrub up well when you want to!

Jiaying

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我们正在介绍非正式表达“scrub up well”，意思是“费很大的工夫把自己打扮得仪表堂堂”。Hey, Neil – you’ve changed, haven’t you?

Neil

How do I look?

Jiaying

Not bad.

Neil

But not ‘scrubbed up’.

Jiaying

Well, if you could polish your shoes, brush your hair...

Neil

... you mean make more effort?

Jiaying

Well, to scrub up well involves putting in lots of effort... like Roy does.

Neil

I get the message. See you for the party later.

Jiaying

Bye, Neil!

Neil

Bye.